加屬 泰興有限公司 雲埠
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝

本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友同業及等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳点綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎

泰興公司同人敬啓



四五七一 四八六電話
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳



梁祺
LEONG KEE
630 Alexander St., vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六叁〇 電話：貳五四 叁七〇六 夜間電話：貳五四 壹貳〇叁

# 倚天屠龍記

金庸著

第八十六回 丐幫聚會 【一〇八二】

當以他二人位份最尊，那日露蛇島上遭人奪我義父屠龍刀，不知和他二人亦有牽連否？」

自從明教的聖火令數十年前爲丐幫中奪去之後，明教和丐幫即是勢同水火，明教曾一再企圖奪回聖火令，雙方仇殺數次，中原武林人物向來認爲明教爲邪魔外道，每逢爭鬥，總是羣相出手協助丐帮，是以明教每一回均告失敗，這一次屠龍刀和倚天劍爲趙明盜去，那六根聖火令却仍是藏在張無忌懷中，沒有失落，想是趙明忌憚無忌太强，生怕他中了十香軟筋散之後仍有出奇的本領，因此不敢到他懷中搜索，張無忌眼見酒樓上丐帮人多勢衆，絲毫不敢大意，伸手懷中摸了摸那大根聖火令，心想楊硬天教主的遺書諄諄以奪回聖火令相囑，草要一個不小心，又被丐幫奪了回去。

只見那兩名九袋長老走到中間一張大桌旁坐下，那周倉模樣的長老從布袋中摸出一根長約四尺的竹棒來，放在桌上，羣丐中登時有一大半人拜伏在地，齊道：「汚衣派弟子參見掌棒龍頭，」張無忌因丐幫是本教大敵，曾聽楊逍詳細說過丐幫中的情形，知道：丐幫歷來分爲汚衣、淨衣兩派，霎時見拜伏的羣丐個個衫極是汚穢，心知那掌棒龍頭便是汚衣派的首領，又見那秀才模樣的長老從布袋中取出一隻缺口破砵，雙手捧着放在桌上。其餘衣衫乾淨的羣丐便各拜倒，說道：「淨衣派弟子參見掌砵龍頭，」兩個龍頭右手一揮，齊道：「起來吧！」羣丐這才紛紛歸座，無忌手中捏了一把汗，要知站起來迎接丐幫長老，那也罷了，要他們跪地拜伏，却是萬萬不可，幸好酒樓上亂糟糟的一團，他三人又坐在僻處，兩名龍頭長老四隻眼睛望着屋頂，對羣丐傲不理睬，因此也沒見到他三人并未拜伏。

羣丐雖是在酒樓之中飲食，却也不脫乞兒的習氣，伸手抓菜，捧碗喝湯，吃得狼藉一團，無忌和謝遜留神傾聽，想聽那兩個龍頭長老說些什麽，不料他二人儘是飲酒吃菜，除了說些「你來一碗！」「這牛肉很香！」之類，一言不涉正事，兩旁羣丐更是吆喝猜拳，鬧酒搶菜，嘻嘻哈哈的嚷成一片，待得兩名龍頭長老食畢下樓，羣丐也是酒醉飯飽。


中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 禮品 Grocery 雜貨 出售佛香角香 香木雞竹線，紙製室內裝飾如彩色紙燈籠 Mobile 及各式風鈴，歡迎客商索取目錄及價目表。購物郵寄

李偉運輸公司
專運傢俬辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

快捷相宜修理水喉
自問電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本辦沙有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr
陳列各樣。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大幫
BC 西德風筒
自用 送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。免費保用一年。

公證人 温日隆
NOTARY PUBLIC
Gordon W Cumyow
501 MAIN STREET
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
帝國商業銀行貳樓梯步夾片打街請由正門出入
681-6513



益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
結婚禮餅
中西麪食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君寰
具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七—三式一一

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大餐小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咻
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永行啓

KUO KONG SILK CO
國光公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 683-2940
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎



驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

BEN QUAN
藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任懷迎
日夜電話 876 4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工家私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四—七五〇三 六八七—四〇九四

Sunbeam White Enriched Bread
新邊麵麭
新鮮美味

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241



新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 3 3422

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B.C.

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684 137

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賚路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重飾，本行存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有堅實保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣壹價每百元十九元九毛九

德深公司
1 2½-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚
便捷妥當

配眼鏡專家
權愛周
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG